

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 209.
Archiwum Baworowskich

353. Listy A. Jaworskiego do Siekierzyńskiej 1776-1777, K. 16.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

355

10

Передана біо-на АН УРСР
для рукописів
№ 1 Баб 353/175

Гворезкий А.
(Заворотні А.)

Листи до Секретарської

1776-1777

Перемишль, [Урко]?, б. м.

8 л., 16 апр.

м. пол.

Jainio Wielmożna Mea Ciobliwsko Dobrodzika

Jettelito w Samey Arceby następi Zeby miała być
 d. 12. Miesiąca tego Kommissyjo, tożo wcale
 nie wiem co będzie robić, a nos tenat być
 ziemski klerpli detyjni trudno mi. Ze
 bym dożył interesowu Włomysłowa
 Dobrodzięstwa chwałem tego samego z
 obżiwac, ale dla cędow Ładeni się nie
 uci podzi. Pzypstane ##. Wzrostek za
 Wzrostek, Zebym miał na Ładatek Jan
 kemu tego bym mógł uprosić jettelito się
 co nieślanie z Ładaini. Arceby jettelito nie
 następi; Zeby w Ładatek był akt Kommissyjo
 Za Dwoje, z nieprawdności prawnictwa do
 Swoje arceby ułtyni kaine, w tym stanie
 Kommissyjo. W Dokumentach wstetka gofo
 woi. Wzrostek Ładatek, Snażyłoby ustanowić
 jainio Włomysłowi Dobrodzika
 Najmilszym Stuzo
 Aleksandra Sawierskiego

d. 12. Miesiąca 1777.
 z Przemysła

150
MC P. Regenta
Laworskiego

Jasnie Wielmożna Pani Dobrodzilo

Gdyż nie dajże następnym bę musi być koniecznie ile Ostatnich a toż pnia, karcy Tribunalu
 skich Sumowych y niemam tego na swoim Mięsiu posadzić, frowidym Litawcy.
 Ale na jego Mięsiu Zawiadzić niema komu do Komornik nazw jeden Chory, drugi
 w drodze zaradk bym do Rytarowcy y tam daley jechał, a gdy niemożna
 żadnym sposobem Wrecy Wexernie pomniac na Wznowienie Obligacyj Pan-
 skich y zaradzajac o nich dawniej Oppiatem przyteuwiac laty Interisy do
 Cerkwie z prozba o potew gpa Pawła Thiemu, aby w Samborze Stanowcy
 Wznowieniu y Zwiolczeniu Zaczal nadrabiać do Czasu Wyznawowania sie za
 Wzrost Dilaacyj, do dwuch Miedziel drugi raz Wznowial sie od tej Jurysdykcyi
 miemiac iz do Tribunalu te Sprawy zakierowal niemiardac, iz ta Sprawa
 przez Mandat Tribu nalsze odestana do Gyskubcy. ~~Wzrost~~ a tymczasem
 sem wzne Exorbitancyj, do dalsz potępnit Wzrost Jurysawski Zetnik to
 widzie, kilka razy Zwiolzat do Mnie, byt rezoluwowany zeby niemożna znouru
 do Tribunalu podac Note; Mnie sie zdalo aby znouru dojechał do Gyskuby
 o determinawca. Czyli przystapi Uchysta do Uchystei niemożna Mandat
 albo nie? Teneli, niechby stapi zeby przynajmiej dat Attestatum Odrobce-
 gact Owa determinowalem aby doniesi o Nowych Exorbitancyjach Ouwis
 Starosta determinowal sie sam sekretnie y niemiardacnie zchwie na jmu-
 a to ze dla Mnie ze w tym czasie jak nasze, kiedy sie zuchly a tem jadal
 informawca, jak sobie sam postąpi y wygotowalem Memoryat do In-
 stynatu prozba, aby ta sprawa fterelli sie teraz na jmu nie musial nikak
 skazy, lub niejoltamie Swojego konca; aby mowic mogtawic, wadzuzka
 na forma to z Wznowie prozba, by dawic mogtawic, jak medko mi sie y
 Wzrost Jurysawski da znaic cosijem Panie bedel, myslat natym czy
 ten Memoryat czy inny do Tribunalu Wznowie

Co do fteresju wzgledem granic między Wzrostka y Wznowiem Ma-
 tem honor Obegdan, Jurys Wznowie Wzrostka y Wznowie Dobrodzilo
 y mowic Obegdnie wty Miere, ze y ta dla Czynu wyjechał, nie-
 znosc Wrecy Obligawalem Wznowie Wzrostka y Wznowie Dobrodzilo aby
 Ona 12 tam Zwiolzat, dawniezal sie y wygotowal mu kto tam Zwiolzat
 z kommissaryj y Patronow ktorosy byt, Mał Engomego tam do niego
 napisal, doniego Wznowiejae Gwizel, gotowosc do Wzrostka y prozba
 o Wznowie nie z ktorosy y honu, jawniczy Zaczna y o ktorosy, jawniczy
 atak Wznowiejae, albo sam Zwiolzat bym, albo dawniezal, jak przydeklamaw
 jawniczy informawca

[Handwritten signature]

##

szew informacja komu z Lechmiej jeżeli nietylko ja ale i brat nie mogły zjechać
 postać bym na gruncie dokumentami Owo z góry nietylko zicy
 miary, iż odbieram dowody międzicznicy, stawisz daski kamienia nawet y
 teraż, to Obpatreniu Mnie winna strachka, iż co głębokie składam do-
 dzekowanie u Nag w pewności, iż ja, do biore, ale y dla pokapania, iż
 powinno wdzięczności Należytey Ciuśdzenia moje nietylko są, wcho-
 wało, ale y w użytku dla tego radym że Chury, wyskoczyć a dopet-
 nie wysoki powakane Obligacye, kanijskie, co że dół w sobie używanie
 nie mogę żadna Miara, wilesem straszkany, ale jak bode, mog, tak
 cała, Uta, bode, radzi nadowód Żem jest jak obowiązkany, tak
 wdzięczny, jak nay wyjątkami Ciuśdzeniem godności

Wojciechowi Łani Dobro dzieli Nay
 niestawym *Stuga* *Perworiti*

Podobralimy daci Cuielki Mandat
 Ciuśdzenia Wci na dzień 20 tego Miesiaca
 w dowodzie dla Wykonania prasyg, tego
 Naley skuty Naryszono, gdy tedy y Mnie
 Naryszono Wci y Jak sie tam bode znajdował.

dy mi jest wiadomo jak nowym prawem do Cuielki y co festacy
 kalkulacy: Opiekunowie z Substancji Naley skutych z obowiązkami Ciuśdzenia
 sta las Cuielki Donatycy y dalmiej, sta z Cuielki Substancji Ciuśdzenia
 ney zaypodzi, a na każde, wci, potrzebny Dokument Wci do Cuielki
 bu Łaniwego Na drugiej stronie tej Ciuśdzenia mam honor prasyg
 czyi Dokument.

111

41

Niżej podpisany daje ten Dokument do Starbu Wwch Siedlitzyni =
skich Starostwa Rzeczyckich jako Szalobetnich Sukielborow
Niedzdy Wwch Władychawa Chorkawskiego Kasztelanica i tamtego
Opiekunow. Je będy Obowiązany do tychże Wwch Opiekunow
tak na kompromis i za Superarbitra w Sprawie Sukielworskiej
z kredytorami jako y do zrurowawania granic między Wwch
krem y Medyka, oraz popisania różnych ziem w górze
Dytarowickiego Kluska y dania informacii Wziotem Zar
pierwsza wataw Las Webrna Lity Lanyli z drugą wataw
Beczle Wina na cosie, podpisuje, w dnem wsta dnia
10 kwietnia 1777 = Roku Wwch Paworski

160

M. P. Podsenka Jaworskiego
w Tymra Dokument na Kas
z Becker Wina

Co dopracownicy sących obokiznosis: Niemawie czego zastanawiać nad temi rezolucjami try-
bu kalskimi ktore Mnie komunikowane y one oddyłam y ewentem ja trzymam
je za dobre y niemogęci inaczę wygadać; tylko trzeba w obydwuch do wy-
roku wygotować na listnie Remonstracyę, nie tylko swoy wysta-
wiazaję interesy, ale y strony Argumenta; y tam pomieszkowaci mozą
zbiyć abo prawem y Dokumentami, co gdy będzie tak zrobiono, nie
spodziewałbym się, żeby rezolucyj, y ewentem gdy to będzie tak; w
interesie z tymi Radaunickim nie spodziewałbym się Komisji na punkt
czyli Zjednania Obidyrrektora Cyklatu — Do tylko na Micyu w
Cambore gdy będzie wyremontowane na listnie ze Obowiazatę
kontraktem na सुरेय Jani Zaliczaję y tego meicya a Złota w
myśniu do Magaryny y w innych miejscach przedaje, na lep na
Substancji zai jego Obrotomaj jak Manifest przyjąłony Juraw-
cay? Interesja także Substancji Sukcesorskiej uwagaję Złotura-
nia lekarow na kontrakty idzie y po nich Memy nie dę. Nad-
to że tak, Substancja jest dostateczną do odpowiedzi w pretensjach
y niedoborach jego motowaję jakeli się jakowe słusne pokazę
Oraz do jego motowaję tak Złota nęcy, Muntow, pretensyj, może
daleko przewyższaję jego choby y słusne były — Adotę
Kawę nie tylko Naszę Narodow, ale daleko bardziej Cesarzic na
kacuje abo sobie sam Niek Milyant Sprawiedliwosc; tylko dai
jak się opisato, a Oswoje się upomnieć wezanie, spodziewałbym
się miolchowie że Starosta Cyklatu Nakaki Uatifikawa, a gdy nie
to za, sequestruje prowentę y pryncenya — Drugd z tym
Zalonka, podobnie jak do komary ale y ta mogłaby się obcyć bo mogł
dy Starosta Cyklatu Nakakai abo do rozładzenia kaptal z Mow, sobia danu
Ddai, to, co prywatnie Zauwypowano w cyklatu sposobem jak w
Imperiali. Można by mu tymi srodkow do wyśluchania przy-
wiec ale by wty, Mnie trzeba na listnie remonstracy y Prawa
Explikacy. Konstytucya 1700 y Ordynacya 2 215 Jullij 1714 dla
Tribunala wydania w punkcie obywatim Ward to Zakazata

Uczyłbym ja wty, Mnie, na listnie przygotowanie także jak w
Zumien oddyłam Uatifikowile miał czasy y Dokumenta do pierwotego
kontrakta, Manifest Opactw tego co w Belgie od W. Ostryńskiego w:

Cyruony



czyniony = Do drugiego przy naj miej Donaję, Wokij, y Kwi Se
 poltio. Ale poźniej trzeba y pranie Szukai. — Jdy Kwi
 sya teraz byle nie mogła niech sie, to zostaje w Recypie Łaski
 Łaskiej na cztai dawoty — To w odwodach wysotnego
 Szawunku y głębokogo ustanowania gdnosi Łaskiej wy-
 raźiwszy, Zostaje, nażawste

Przech Łaskowi Dobrodziejstwa, szczer-
 nym y najniższym Stawem
 Pawowskiemu

Je sil zdania y sposobu a drag, czasu, wy staro-
 niteczny, je, uchylcie od peknienia oblygaję cztai
 cownych Łaskich

Niewiem karnosi, mały, o porwadeni przy miewate;
 ma, przy naj mui, kom wie Dwa, Szukai, cztai
 sorwio, to midziuje, ze masi byle zelery, atlam
 najety, a to na przykty, kontrakty, jezeli mi na
 niek byle przydaje utworze



141
M. P. Faworskiego Koszenka
Informacji do Komisji, W. Pawłowski
i Wielonka, Fakre o Granicach Huskiej

450
~~111~~ Kompozycja, Delinencow za Zajmtych mu
Liatem jako specjalny Kompozent y domiesion
do Kompozycji Ze ja lutawatem Archiwum. Sta
No kopce Za jat mzygajai niepotrzeba, do
Dawnej 1612 roku. Gdy Zajmtychane, chiba
by uchowaj tanci forte uchylono 1612 roku
pauitay Kompozycji. Gdy Gdy w Starosta
Soluch niechrowat to Gdy nieochyplnie Ze
Mzygajad Kompozycja. Gwa kuerendy w War
Stanie Aznie minci mi se Zeie Gji Mzety po
Wielna, bo Gdy uchylano Zapetnie Dekreda chyi
Kondemnaty, 1610 y 1620 od Mzety products
wane, Gdy Gji to Mzety Kompozycja uchylano;
ala chyo Kompozycja tyfu od roku 1610 do roku
1653 takowey potyze Gji Mzeta, ale w Gji Zeby
Gji, bo Gji nie stawili se Mzety jako sta chyo
Gji na Sejmie Ze se sam Gji niejowem;
Ale w Dybanale wedlug prawa, a jatké potyze
melibz utywar tak uelley, Gji wozu; Starai se
na Sejmie o Mzetywane tych Kondemnaty a Gji
do Gji Gji Zapetwali Gji perwey w Gji Gji.
Mzeta

Maba kwereńde w pociu lub scimturie Pteirijlich
 Relajy Mandatu na tcz ogdy, a puatej darimna
 by tylko byta Expeny z pociu ~~pro~~ pchwytyzycie
 jektete wyprawadanie ale ataw lat ~~scimturie~~ bedy
 z niewiedz komi pociu pociu pociu na me
 kociu pociu Cuiadkow. Mnie zwesty choyu
 Umartarenim ruz byto pociu ~~pro~~ Delenia-
 wai Majje, who sero z godna bedy pociu
 Deleniajy, ja got musze Owo zgora lub pociu
 ziwet pociu pociu koto tcz pociu musze
 Zopustkencim pociu pociu pociu ja pociu
 pociu pociu z pociu pociu pociu pociu
 ta sprawa ruznie pociu pociu pociu pociu
 wa, got pociu pociu pociu pociu pociu
 kociu pociu pociu, pociu pociu pociu pociu
 pociu pociu pociu pociu pociu pociu
 pociu pociu pociu pociu pociu pociu
 do kociu pociu pociu pociu pociu pociu
 pociu pociu pociu pociu pociu pociu
 kociu pociu pociu pociu pociu pociu
 dem kociu pociu

2 konspiracyi, Moskwa
dawa on huge
as Mr. P. Negand
dawa on huge

Seini kolidzi Sekretow. Na co god sie odjaste dociere
 finalny nactyji Sekret ~~ku~~ Potawinym
 dopiero nactyjomym Sekretie dla Synania Kopjan
 Zettly kiminowicz, a moze y Gylubous potawo
 Attentowu Synania Kopjan potaw swoiego u:
 Denowawia y na Mappach Synai se kopjan
 maizych z nactenia ~~1111~~ jak biete miad
 Kewitzyja Juliot Wrothoban utprienia Kwe
 reny se niecyt zntudniomy wotuy Notaty
 Ktorimiy Konferencijaty z Panceu Goworie.
 Shian sprojektowali y w Papusach potawatych
 u Wasz Chorgyzy Bona Znapuzey, sedy do
 Tawo utprie moze aby tyko to nactyjit
 przed euizami. Sotyym Zuzimz Reozimicz
 Znam sie god

D. 12 Kwidzi 1774 mezo
 S. Woka

W. W. Pan Sobozich
 Najutstym Stuzo
 Alexand. Jwaroski
 m. W.

~~10~~

Jasnie Wielmożno Moje Odrobienie Dobrodzieci

Sumienia jest ręką moją podpisany odytami - Starai sie
bede jako najpryncypalniej zeby byly po Autenty
kowane granice. - Ze ktora Barcinujska
ze nietylko Obdukcya Znajduje sie w Aktach
ale z Protestacyja Faktym to oboje wyja
kaktatem z odytami - w Pan. Podzokous Mistr
onemu przypomniej objechanie z Revidowa
nie ralem ze mna granice Urokie z domora
pustniej o skutku tej wazy. Styli wyprawozie
my urzedy kopcow. Z Wima jako ymizja
godnoru Panskiej Fortae

20 Wstecna 1776 roku

JWWM Pani Dobrodzieci
Najmilszym Stuga

Alexand Jaworski
m. Ma

W kwater dawniej Styli
nieomstora by to podae
choi w Aktach Handelshik
ten Mandjerik stony Zapnijelty
watem o ucalone granice pod dawny
Aktow y dla tego ze kopca no tad odytami o postawienie tu ota doznastajce

W. Mc Para. Preyenta
Jaworski
o Granice Huncu

221

Jaime Wielmoza Mro Dobrodziho

7-1876

Na wstępie Pana Dobrodziho Papiery Graniczne
 odrytam. Niebrakując więcej Papierni
 jak tych których Notatę odesłałem; bo
 niejpatrickim się Zebj potniemybo mioli
 w Altkam jakowe Zorajdowa się do
 kumienta gyst atębyj w Archiwum Zoraj
 dowoty się.

Chciatem z ich Zymost się w fartonią wkie
 rozwjwanio tego Interespi Głé mótnowi
 onicy jako Nafepier. ylla tego Zoba.
 etyżofy Ureku Niepobędok Granic an
 no wel memaiac o to uktymionego Ma
 niferti Chciatem no pusaufygo w
 Altkam jrodkich lub Zimnowy Paterim
 joo dawnoctym Altkam podae Al. ubjwo

1876



~~100~~

staj wielki, starannie, i ekspery, nieco swonej nieta
towarzystwy, gdy jedna miara, Zychai, i Inna
to niemogtem Olok, tenko, Sam Manifest
odyslaw do swym, Sam, Sobnata, i uprassajca
o portarime, ze, Zely, pteco, omercia,
miedz, M. Kaspelania, Most, byt, pada,
ny, choc, by, w tym, Roku, Jan, Zest, 27
tego, Curata, albo, w, Aktach, Haro, 1818,
lub, Bet, Zick, z, Hyl, Gm, ych, Jul, 1818,
wiec, ja, go, takte, podpisatem, dla, tego,
ze, o, p, p, n, w, i, a, t, e, m, ze, w, t, y, c, h, A, k, t, a, c, h,
bede, go, mozt, podac, ale, jeżeli, nie,
p, r, z, y, m, g, t, a, k, i, ze, ni, b, y, j, a, G, m, i, e, n, i, e, m,
Jan, napisano, w, t, y, m, M, a, n, i, f, e, s, t, e, M, K, a, s, p, e, l, a, n, i, a,
Kaspelania, podac, Olok, niech, do, swy,
podpisze.

~~12~~

podpisze jeżeli sobie nie zachciał wzięci i szelster
 kumferak był wzięty z niego wzięta
 w zębini go pudał do Bloty w
 kłatach tutejszych a teraz z Joh
 Najpraisimioysta Rekoznieja Fortai
 godnowi

W W M Pani Dobroci
 Najpraisimioysta
 Aleksandra Jaworskiego

1776 Roku
 z Piotryla

McC N. Regenta
Saworskiye

120

119

MP Podgórska Jawor
Skryto

[Handwritten mark]

Jaime Wielmoza Sua Obblugeta Dobrotelno

21876

W roku 2 lipca panem Panow Ruskim Chlebca
 tem w tym Kojnow Szakimy ale tylo
 Hana Petoni Gnoletimy awitca
 pte dawnoie Harow porone y Fjowu
 ta pona pteone tak dolca Ze am
 Szaku pnterai Motia Gwz Gwda
 neuretrei Co bedta poki potrzeba
 Cuminaryst w Urhu wptatem Hto-
 nego ze potrzebu do pte Jania mi
 Jho Najmniejszo Dokumenta

1. Roku 1890 bei Huska y Guntow pte Jan
 Fuzynowanyh Kewtyja

2. R. 1757. d. 24. Lipca Guntow pte Jan
 Huskemi y Medha Wityja Htopia Wity
 P. B. Ta Wityja pte Jan potrzeba albi

urom



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.